

**Volume 18 \* Issue 18**



**Cathedral of the Blessed Sacrament**

**May 6 2018 \* 6th Sunday of Easter**

# Pastor's Corner

By Father Michael O'Reilly

I recently re-watched "Guardians of the Galaxy" first movie and was struck by how many important life themes are typical of these "super hero" movies. Often at odds with each other, through the course of struggle and sacrifice, the heroes realize that they must work together in order to fight evil and destroy their adversary. Working together is an important quality of the early church which grows quickly in spite of extreme opposition from the cultures surrounding it. The thought that we should approach Christ as individuals, apart from a greater community, is particularly foreign to the early church and to Christ who Himself prayed that we His disciples would be One as He and the Father are One.

We see in our "hero" movies how difficult it is to overcome our individual approaches and come together to achieve a common goal. Often, it requires hardship, sacrifice and vulnerability. The unity achieved through this sharing of gifts brings about a strength far greater than the sum of those gifts, and, of course, for believers, a greater presence of Christ and His body.

As a priest, it is important that I can work with my brother priests in unity. The idea of a "lone ranger" priest has often been discouraged in the church, yet it is easy to find oneself as a priest not working with one's brother priests. This can also be seen in clergy working with their staff and volunteers. A parish united is one in which each minister and volunteer sees himself or herself working in unison with the whole parish to achieve the end of making God's presence more clearly felt in the community. When this doesn't happen, Christ and His love are greatly stunted.

In the family, this unity is clearly evident and expected. Certainly, the expression that the husband and wife become "One" means that the two do not function separately, but work together for the good of the family. The children, and other extended family members, must also work for the growth and love of the whole family unit. When this doesn't happen, grave pain and separation are the result, and Christ and His love are stunted.

Although super heroes often appear far from Christ-like in their vengeance and justice, there are certainly elements of their life-styles that can be appreciated by any disciple of Jesus. We do know that Jesus is the only "Super Hero" and remember what He spoke to His disciples, "I am the One True Super Hero. You are my Rays of Power. Remain in me as I remain you. As One, we will have life with the Father." (or something like that.)

# First Communion

After months of preparation, the following people are participating in their first Communion.

To our newest Brothers and Sisters in Christ, as you take part in the Bread of Life and the Cup of Eternal Salvation for the first time today, know that you will carry the Lord's blessings and love with you forever. Our prayers are with you:

Lizbeth Aguirre	Kyara Lukas
Isabella Alexander	Briseis Macias
Kayla Atienza	Azucena Madrigal
Logan Atienza	Magalee Magallon
Kian Avaricio	Antonio Martinez
Carlos Balderas	Leilani Miranda
John Balderas	Nathan Mills
Reynaldo Bernal	Analisa Montoya
Antonio Chavez	Alejandro Olivares
Jacky Chen	Sarah Ortega
David Cruz-Diaz	Enrique Pulido
Kylie Dees	Sophia Ramdass
Gabriel Delgadillo	Anthony Rincon
Melina Diosdado	Kelvin Rivera
Sofia Dominguez	Kalia Rodarte
Elysa Ferman	Alejandro Rubalcava Jr
Alamea Goatley	Allie Ruiz
Jose Gomez-Alfaro Jr	Aaliyah Saldivar
Yaretzie Gonzalez-Alcazar	Aleyano Sanchez
Elyna Grasian	Iliana Santoscoy
Shayla Guina	Salma Tabet
Camilla Halbritter	Izabella Tayaba
Claire Hollensteiner	DeSean Thomas
Alex Kuttel	Khayla Uy
Rose Mary Lemus	Alexander Villaseñor
Christopher Lopez	Ava Rose Villaseñor

**CCC1323:** "At the Last Supper, on the night he was betrayed, our Savior instituted the Eucharistic sacrifice of his Body and Blood. This he did in order to perpetuate the sacrifice of the cross throughout the ages until he should come again, and so to entrust to his beloved Spouse, the Church, a memorial of his death and resurrection: a sacrament of love, a sign of unity, a bond of charity, a Paschal banquet 'in which Christ is consumed, the mind is filled with grace, and a pledge of future glory is given to us.'"

*"Now devote your heart and soul to  
seeking the LORD your God..."  
~1 Chronicles 22:19~*



## **Motherhood, the "New Eve", and the Coming New Creation**

In the last Mystagogy article we saw how God the Father is the One through whom all fatherhood in Heaven and earth is named. No less, however, does all motherhood receive its "name" and identity through the Fatherhood of God, only God reveals the true nature of motherhood through the most magnificent work of God in all creation: the Virgin Mary! Saint Louis de Montfort echoes the testimony of the Church Fathers and of many saints and doctors of the Church when he writes that the Blessed Virgin is the "supreme masterpiece of God", one who was created, not only to be the mother of Jesus Christ, but to be "the mother of all living" in the "New Creation" as Eve was in the old (Genesis 3:20; Isaiah 65:17, 66:22; Revelation 21:1).

Eve was the one through whom the human race would descend, and through her, or one of her daughters, the Incarnation of the Son of God would take place and thereby consummate the marriage of mankind with God: as it is prayed in the Divine Office, "When you took on flesh, Lord Jesus, you made a marriage of mankind with God" (Closing prayer of Psalm 45 in the Psalter). That is why the serpent went to Eve first when he wanted to tempt the human race; if he could get Eve to commit a sin then she and all who descended from her would be impure and the Holy Spirit could not overshadow her or any of her daughters to bring about the Incarnation, and, consequently, the redemption of humanity could never take place. The Divine and eternal Son could not become a human being without a pure vessel in which He could assume human flesh and spirit.

In response to the disobedience of Adam and Eve, God lined out to them the natural consequences of their sin, but left them a hope of redemption by proclaiming to them the first Messianic promise recorded in the Bible: When He cursed the devil the Lord God said, "I will put enmity between thee and the woman, between thy seed and her seed; it (that seed, or Christ) shall bruise thy head and thou shalt bruise his heel" (Genesis 3:15). Although the matter is debated among theologians, it is generally thought that Eve's disobedience only introduced the necessity of the Cross in order to redeem the human race from the consequences of Original Sin. However, many theologians believe that the union of the human race with the Holy Trinity that would be accomplished in the Incarnation was itself an eternal purpose, something willed by the Spirit of God prior to the entrance of sin (Ephesians 1:9-10, 3:4-7; Romans 16:25-26).

After Adam and Eve's disobedience, the Incarnate Son would have to redeem humanity from the old order by means of the Cross and thereby create a new cosmos "wherein dwelleth

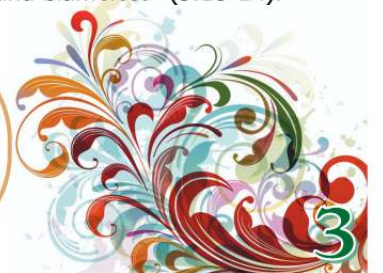
righteousness" (2<sup>nd</sup> Peter 3:13); so too would He need to create a "New Adam" (Romans 5:14; 1<sup>st</sup> Corinthians 15:22, 45) made in the "image of God" (Genesis 1:27), and a "New Eve" (CCC 411, 511, 726) to be "the mother of all living". More than being merely formed in the image of God like Adam, Jesus was the Incarnation of God Himself; more than being merely a mother like Eve, the New Eve would become, by an over-abundance of grace poured out on Her from the instant of Her conception, the "supreme masterpiece of God". Being the New Adam, Christ brought forth the Church and became our Father in faith; being the New Eve "full of grace", Mary became our Mother in the order of grace.

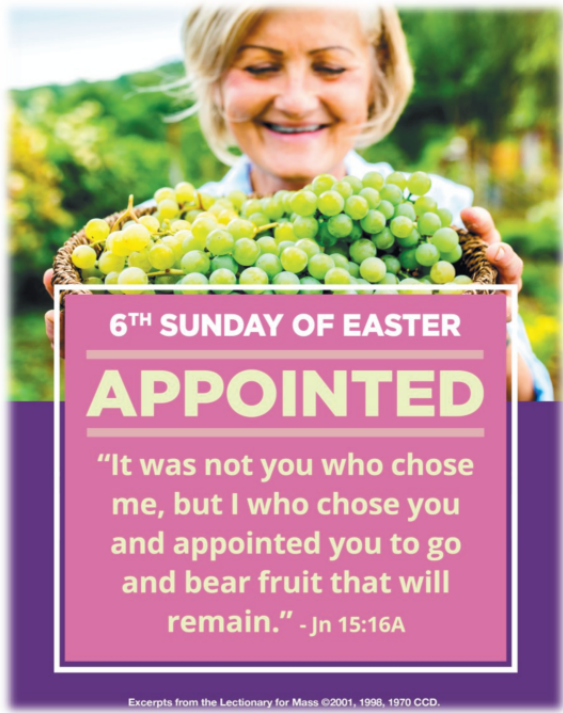
The Blessed Mother cooperated with the Holy Spirit, Her Divine Spouse, first to conceive the eternal Word in Her womb that He might become God incarnate among men, and thereafter to cooperate in forming Christ in the hearts and souls of the faithful; Saint Joseph cooperated with the Heavenly Father to raise Christ from infancy to adulthood to be the Redeemer of Man, and thereafter as a human and earthly exemplar of the Divine Fatherhood; armed with the authority to administer the Sacraments and offer the Mass, the Catholic priest cooperates with Our Great High Priest in Heaven to reproduce the image of the Savior in the hearts of the faithful on earth.

These sacred mysteries and all the earthly relationships defined by them — like fatherhood and motherhood for example — have been repeatedly explained and defended by the Church through the centuries and given great importance. The earthly relationships connected to the Sacraments are not vague analogies that merely allude to the sacred mysteries lying in back of them; those mysteries are the substance of the sacramental life of the Church. By the grace they dispense, the Sacraments bring about the salvation they signify. In Christ, the New Adam, a new and eternal creation has been inaugurated in the midst of the old one that is passing away; by means of the sacramental and liturgical life of the Church, this new creation even now presses into the world and "every man presses into it" (Luke 16:16). When through Baptism lost sinners who were dying with the old world embrace the teachings of Christ and His Church, they are born again into a New Creation and become "new creatures" in Christ (2<sup>nd</sup> Corinthians 5:17).

The faithful Catholic is then a living witness to a "lively hope by the resurrection of Jesus Christ from the dead" (1<sup>st</sup> Peter 1:3), knowing that "the heavens shall pass away with a great noise, and the elements shall melt with fervent heat, the earth also and the works that are therein shall be burned up" (2<sup>nd</sup> Peter 3:10); "Nevertheless, we, according to his promise, look for a new heavens and a new earth . . . Wherefore, beloved, seeing that ye look for such things, be diligent that ye may be found of him in peace, without spot, and blameless" (3:13-14).

*"For I know the plans I have for you, declares the Lord, plans for welfare and not for evil, to give you a future and a hope." ~Jeremiah 29:11~*





6<sup>TH</sup> SUNDAY OF EASTER

# APPOINTED

**"It was not you who chose me, but I who chose you and appointed you to go and bear fruit that will remain." -Jn 15:16A**

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

## EVERYDAY STEWARDSHIP

"Get Together" was a popular song in 1967 by the Youngbloods. I was not alive when the song was released, but it was a song I played frequently learning how to play guitar when I was younger. The song called for all of us to come together and "try to love one another right now." It was a song that came out in the Vietnam War era and during somewhat of a hippie revolution, but perhaps the words belong to no real moment in time. They are simply the commands of Jesus.

Sometimes we minimize the power of love by cute pop songs and slogans that mean little without action. However, we can never underestimate the power of love. Love can tear down barriers between people, change tears to laughter, and mend relationships torn apart by sin.

No option exists for disciples of Jesus Christ to not love others. Not only are we commanded to do so, but love is a gift we must pass on freely. If we give of our time, talent, and treasure, but choose not to love, we cannot claim to be truly committed disciples and good stewards. As this Easter season draws ever closer to an end, we must allow our love to bear witness to the source of all love, the Risen Jesus. This is our calling until, as the words of the Youngbloods' song states, "the one who left us here returns for us at last."

-Tracy Earl Welliver, MTS

Join us in Celebrating the **18TH ANNIVERSARY OF ST. TORIBIO'S CANONIZATION** on Sunday, May 20, 2018, 1:00 p.m. Mass, followed by a Pot Luck Picnic at East Portal Park, 1120 Rodeo Way (51<sup>st</sup> & M Streets). There will be piñatas & fun for the whole family! For more information, call Jesus & Teresita Romo, (916) 362-5950

**"EL JARDIN DEL ARTE"** La Cosecha Restaurant presents an afternoon of live music, artistic workshops, Kermes, special menu by La Cosecha, arts & crafts sales, and more, every Sunday from 11:00 am to 4:00 pm in Cesar Chavez Park. Free admission.

**"ADOREMUS - HYMNS FOR THE BLESSED SACRAMENT"** On Friday, May 11, at 7:30 pm, the Cathedral Choir and Capella Antiqua will perform works by Palestrina, Byrd, Mozart, Finzi, and more. \$20 general admission, \$10 students. See capella-antiqua.org for more information, or call 916-572-2161.

The **CATHEDRAL WOMEN'S ACTS RETREAT** is just around the corner. This year's retreat is June 21st - 24th. We hope you will prayerfully consider attending this life changing retreat. Brochures and Applications will be available at the ACTS table after April 15<sup>th</sup> & 22<sup>nd</sup> Masses. For more information, contact Retreat Director, Susanna Romo, at (916) 955-8137. We look forward to you joining us!

### 6th SUNDAY OF EASTER





**DO YOU ENJOY SERVING GOD?  
IF SO, HERE'S A GREAT OPPORTUNITY!**

He's looking for a few faithful servants –  
men and women to volunteer  
Tuesday, Wednesday,  
Thursday, OR Fridays  
7:30 am – 9:00 am, Cathedral Mercy Hall

**Job Description:**  
Distribute brown bag lunches to God's children and show a caring, compassionate, and loving attitude, as our model Jesus.

**Volunteering for this special work will bring you rewards you never expected and open your eyes to things you'll never be able to ignore again. You do not need any special skills, just model the love of Jesus.**

**Be part of a great team. No experience necessary.**

**Apply by emailing: [JerriRush@comcast.net](mailto:JerriRush@comcast.net) or call (916) 216-9702**

*Please remember in your prayers:*

Deacon Don DeHaven  
Beverly Rogers  
Linda Dixon  
Joel & Cesar  
Mariana Gonzalez  
Jessie LaRay  
Sophia LaRay  
Elizabeth  
Delores Abella S.I.  
Jeremy Smock S.I.

Flora Bagcal  
Minda Swars  
Jennifer Swars  
Emily West  
Adrian John Bayan  
João Roberto da Silveira Franco  
Alfredo Rivera  
Michael Jose Mejia  
Luis Gutierrez, Sr  
Luis Gutierrez, Jr.  
Lola Krist +  
Luz and Miguel  
Ted Brandt & Family

Tony Vasconcelles' Mother  
Candace & Robbie Cattaneo  
Shelley Lord & Family  
Joseph Sailas+  
W. Gualberto Family  
Joyce McDougal  
Sandra M.  
Rosa Urbina Herrera  
Linda Lorta  
Vicky Manning Davis  
Joanne S Hills  
Julianna  
Serena Ramirez

Date	Mass / Intentions	Observances & Readings	Activities
<b>Saturday May 5</b>	5:00 pm / Mallory Scott + Evangelina Asuncion +	<b>CINCO DE MAYO</b> <b>BROWN BAG LUNCH COLLECTION</b> Acts 16:1-10/Ps 100:1b-2, 3, 5/Jn 15:18-21	10:00am CCD Classes
<b>Sunday May 6</b>	7:30 am / Feliz Family 9:00 am / William J. Shorey + Robyn Fayko S.I. 11:00 am* / Lola Krist + 1:00 pm Spanish / Rodolfo Esparza + Chloe Reynoso + 3:00 pm Chinese 5:00 pm / Bishop Richard Garcia S.I. Souls in Purgatory 7:00 pm Spanish / People of the Parish	<b>6th Sunday of Easter</b> <b>BROWN BAG LUNCH COLLECTION</b> Acts 10:25-26, 34-35, 44-48/Ps 98:1, 2-3, 3-4 [cf. 2b]/1 Jn 4:7-10 or 1 Jn 4:11-16/Jn 15:9-17 or Jn 17:11b-19	11:00am CCD Spanish Classes Spanish Speaking Adult Education  *Liturgy of the Word for Children at the 11am Mass
<b>Monday May 7</b>	12:10 pm / Maria Chang + Neo Caballero + 5:10pm / Roxanne Cornejo + Ray Bray S.I.	Acts 16:11-15/Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b [cf. 4a]/Jn 15:26--16:4a	6:30pm RCIA Evening Prayer 7:00pm RCIA Class
<b>Tuesday May 8</b>	12:10 pm / Mr. & Mrs. Rafael Cagigas + Olivia Humaña S.I. 5:10 pm / Brittany Martin + Leticia Natilio Robles S.I.	<b>National Teacher Day</b> Acts 16:22-34/Ps 138:1-2ab, 2cde-3, 7c-8 [7c]/Jn 16:5-11	6:00pm Spanish Choir Rehearsal for the 7pm Mass 7:00pm Teen Confirmation Class 7:15pm The Men's Group
<b>Wednesday May 9</b>	12:10 pm / Olivia Santiago + Robyn Fayko S.I. 5:10 pm / Ramoncita Rivera + Wendy Llamas S.I.	Acts 17:15, 22--18:1/Ps 148:1-2, 11-12, 13, 14/Jn 16:12-15	7:00pm Spanish Choir Rehearsal for the 1pm Mass 7:15pm English Choir Rehearsal 7:15pm Communion & Liberation
<b>Thursday May 10</b>	12:10 pm / Nestor Purugganan + Trinidad Martinez + 5:10 pm / Souls in Purgatory Emerita Flores +	<b>St. Damien de Veuster, Priest</b> Acts 18:1-8/Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4 [cf. 2b]/Jn 16:16-20	7:00pm Bible Timeline 7:00pm Baptism Class - Spanish
<b>Friday May 11</b>	12:10 pm / Rosario Purugganan + Ramon Loza S.I.	Acts 18:9-18/Ps 47:2-3, 4-5, 6-7 [8a]/Jn 16:20-23	




# Cathedral Kids Read the Gospel and Color



Sharing the Gospel - I would be really happy, if only I was ? rich ? popular ? better looking ? the boss ? Those selfish wishes sound great, but they cannot give you true happiness inside. In today's Gospel, Jesus shares the three secrets to his complete happiness: (1) Jesus obeyed God; (2) Jesus knew God loved him; (3) Jesus loved other people enough to die for them. Wow. Jesus was completely happy, but he was not selfish at all. In fact, Jesus told his friends if they followed his loving example, they could be completely happy too. Follow Jesus to be filled with happiness from the inside out.

Prayer - God, on my own I am selfish. Thank you for loving me. Help me to obey you. Help me to love other people as much as Jesus does.

Mission for the Week - Read John 15:9-17 with your family. God loves you, and he wants you to be completely happy, but you need to let go of your selfishness. You can obey God and love others by sharing your time with them. You can show your love for God by sharing your money with others, too.

 **Puzzle**

Find the heart that matches.


**Be a warrior, not a worrier.**



*"I have no greater joy than to hear that my children are walking in the truth." ~3 John 1:4~*

# Esquina del Pastor

Por Padre Michael O'Reilly

Recientemente volví a ver la primera película de "Guardians of the Galaxy" y me sorprendió ver cuántos temas importantes de la vida son típicos de estas películas de "superhéroes". A menudo en desacuerdo entre ellos, a través del curso de la lucha y el sacrificio, los héroes se dan cuenta de que deben trabajar juntos para luchar contra el mal y destruir a su adversario. Trabajar juntos es una cualidad importante de la iglesia primitiva que crece rápidamente a pesar de la extrema oposición de las culturas que la rodean. El pensamiento de que debemos acercarnos a Cristo como individuos, aparte de una comunidad más grande, es particularmente extraño para la iglesia primitiva y para Cristo mismo que oró para que nosotros, sus discípulos, seamos Uno, tal como Él y el Padre son uno.

Vemos en nuestras películas de "héroes" lo difícil que es superar nuestros enfoques individuales y unirse para lograr un objetivo común. A menudo, requiere penuria, sacrificio y vulnerabilidad. La unidad lograda a través de este intercambio de dones produce una fuerza mucho mayor que la suma de esos dones, y, por supuesto, para los creyentes, una mayor presencia de Cristo y su cuerpo.

Como sacerdote, es importante que pueda trabajar con mis hermanos sacerdotes en unidad. La idea de un sacerdote solitario a menudo se ha desalentado en la iglesia, sin embargo, es fácil encontrarse a sí mismo como un sacerdote que no trabaja con los hermanos sacerdotes. Esto también se puede ver en el clero que trabaja con su personal y voluntarios. Una parroquia unida es aquella en la que cada ministro y voluntario se ve a sí mismo trabajando al unísono con toda la parroquia para lograr el fin de hacer sentir más claramente la presencia de Dios en la comunidad. Cuando esto no sucede, Cristo y su amor son muy atrofiados.

En la familia, esta unidad es claramente evidente y esperada. Ciertamente, la expresión de que el esposo y la esposa se convierten en "Uno" significa que los dos no funcionan por separado, sino que trabajan juntos por el bien de la familia. Los niños y otros miembros de la familia extendida también deben trabajar para el crecimiento y el amor de toda la unidad familiar. Cuando esto no sucede, el dolor y la separación graves son el resultado, y Cristo y su amor se atrofian.

Aunque los superhéroes a menudo parecen estar muy lejos de Cristo en su venganza y justicia, ciertamente hay elementos de sus estilos de vida que cualquier discípulo de Jesús puede apreciar. Sabemos que Jesús es el único "Superhéroe" y recordamos lo que les dijo a sus discípulos: "Yo soy el único y verdadero superhéroe". Ustedes son mis Rayos de Poder. Permanece en mí como yo te soy. Como Uno, tendremos vida con el Padre. "(O algo así).

# Primera Comunión

Después de meses de preparación, las siguientes personas participan en su primera Comunión.

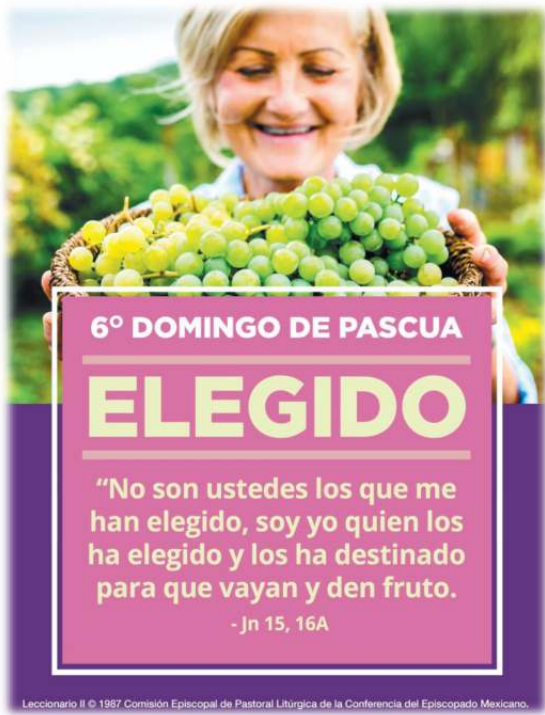
A nuestros nuevos Hermanos y Hermanas en Cristo, al participar por primera vez en el Pan de Vida y la Copa de la Salvación Eterna, sepan que llevarán para siempre las bendiciones y el amor del Señor con ustedes. Nuestras oraciones están con usted:

Lizbeth Aguirre  
Isabella Alexander  
Kayla Atienza  
Logan Atienza  
Kian Avaricio  
Carlos Balderas  
John Balderas  
Reynaldo Bernal  
Antonio Chavez  
Jacky Chen  
David Cruz-Diaz  
Kylie Dees  
Gabriel Delgadillo  
Melina Diosdado  
Sofia Dominguez  
Elysa Ferman  
Alamea Goatley  
Jose Gomez-Alfaro Jr  
Yaretzie Gonzalez-Alcazar  
Elyna Grasian  
Shayla Guina  
Camilla Halbritter  
Claire Hollensteiner  
Alex Kuttel  
Rose Mary Lemus  
Christopher Lopez

Kyara Lukas  
Briseis Macias  
Azucena Madrigal  
Magalee Magallon  
Antonio Martinez  
Leilani Miranda  
Nathan Mills  
Analisa Montoya  
Alejandro Olivares  
Sarah Ortega  
Enrique Pulido  
Sophia Ramdass  
Anthony Rincon  
Kelvin Rivera  
Kalia Rodarte  
Alejandro Rubalcava Jr  
Allie Ruiz  
Aaliyah Saldivar  
Aleyano Sanchez  
Iliana Santoscoy  
Salma Tabet  
Izabella Tayaba  
DeSean Thomas  
Khayla Uy  
Alexander Villaseñor  
Ava Rose Villaseñor

CCC1323: "En la Última Cena, en la noche en que fue traicionado, nuestro Salvador instituyó el sacrificio eucarístico de su Cuerpo y Sangre. Esto lo hizo para perpetuar el sacrificio de la cruz a través de las edades hasta que él vuelva otra vez, y así encomendar a su amado Esposo, la Iglesia, un memorial de su muerte y resurrección: un sacramento de amor, un signo de unidad, un vínculo de caridad, un banquete pascual en el que Cristo es consumido, la mente se llena de gracia, y se nos da una prenda de gloria futura".

*"Ahora dedica tu corazón y tu alma a  
buscando al Señor tu Dios ... "*  
~ 1 Crónicas 22: 19 ~



Únase a nosotros en la celebración del 18vo aniversario de la canonización de San Toribio el domingo 20 de mayo de 2018 a la 1:00 p.m. Misa, seguida de un Pot Luck Picnic en East Portal Park, 1120 Rodeo Way (51st & M Streets). ¡Habrá piñatas y diversión para toda la familia! Para más información, llame a Jesus & Teresita Romo, (916) 362-5950.

### LAS LECTURAS Y CONMEMORACIONES SEMANALES

Las lecturas de la semana del 6 de mayo de 2018  
 Domingo: Hch 10, 25-26. 34-35. 44-48/Sal 98, 1. 2-3. 3-4 [cfr. 2]/  
 1 Jn 4, 7-10 o 1 Jn 4, 11-16/Jn 15, 9-17 o Jn 17, 11-19  
 Lunes: Hch 16, 11-15/Sal 149, 1-2. 3-4. 5-6 y 9 [cfr. 4]/Jn 15, 26--16, 4  
 Martes: Hch 16, 22-34/Sal 138, 1-2. 2-3. 7-8 [7]/Jn 16, 5-11  
 Miércoles: Hch 17, 15. 22--18, 1/Sal 148, 1-2. 11-12. 13. 14/Jn 16, 12-15  
 Jueves: Hch 18, 1-8/Sal 98, 1. 2-3. 3-4 [cfr. 2]/Jn 16, 16-20  
 Viernes: Hch 18, 9-18/Sal 47, 2-3. 4-5. 6-7 [8]/Jn 16, 20-23  
 Sábado: Hch 18, 23-28/Sal 47, 2-3. 8-9. 10 [8]/Jn 16, 23-28

### LAS CONMEMORACIONES DE LA SEMANA

Domingo: 6º Domingo de Pascua  
 Martes: Día del Maestro  
 Jueves: San Damián de Molokai, sacerdote; Día de la Madre  
 Sábado: San Nereo y san Aquiles, mártires; san Pancracio, mártir

### VERSO DEL EVANGELIO DE DOMINGO

"Si cumplen mis mandamientos, permanecen en mi amor; lo mismo que yo cumplo los mandamientos de mi Padre y permanezco en su amor. Les he dicho esto para que mi alegría esté en ustedes y su alegría sea plena". - Jn 15, 10-11

### LA CORRESPONSABILIDAD DIARIA

"Get Together" fue una canción popular en 1967 de los Youngbloods. Yo no estaba vivo cuando salió la canción, pero era una canción que toqué muchas veces cuando empezaba a aprender a tocar la guitarra cuando era joven. La canción nos llamaba a reunirnos e "intentar amarnos ahora." Era una canción que salió en la era de la Guerra de Vietnam y fue como una revolución hippy, pero tal vez estas palabras no pertenecen a algún momento específico. Son simplemente los mandamientos de Jesús.

A veces minimizamos el poder del amor con canciones lindas de pop y slogans que no tienen mucho significado sin acción. Pero nunca podemos subestimar el poder del amor. El amor puede derribar barreras entre la gente, cambiar lágrimas en risas, y reparar relaciones que han sido destrozadas por el pecado.

Para los discípulos de Jesucristo no hay la opción de no amar. No es solo que seamos encomendados para amar, el amor es un regalo que tenemos que pasar libremente. Si damos nuestro tiempo, talento y tesoro, pero sin amor, entonces no podemos decir que somos discípulos comprometidos participando en la corresponsabilidad. Ahora que acaba la Pascua, tenemos que dejar que nuestro amor sea testigo de la fuente del amor, Jesús Resucitado. Este es nuestro llamado hasta que, como dice la canción de los Youngbloods, "el que nos dejó aquí regrese por fin."

--Tracy Earl Welliver, MTS

### MEDITACIÓN EVANGÉLICO

En nuestro círculo personal de amigos es, naturalmente, preferible escoger cuidadosamente un grupo pequeño. Hay personas con las que nos sentimos cómodos, nos comparten sus valores e intereses, nos apoyan y nos hacen felices. En este Evangelio Jesús nos reta a ensanchar nuestro entendimiento de la palabra amigo. Al amar como Jesús nos ama, debemos automáticamente tratar a los demás como amigos. Personas, a las que les damos atención, preocupación, cuidado, respeto y dignidad. El amar a Jesús, es dar nuestra vida por estos amigos, personas junto a nosotros, extranjeros, inmigrantes, y aun yendo más allá nuestros enemigos. Precisamente, lo que hacemos cuando suceden desastres naturales, como terremotos y ciclones. Nos esmeramos por ayudar a quien sea sin conocerlo. "Este es mi mandamiento: que se amen unos a otros como yo los he amado. No hay amor más grande que dar la vida por sus amigos, y son ustedes mis amigos si cumplen lo que les mando". (Juan 15:12-14). Para crecer el círculo de amigos al estilo de Jesús, fijémonos en el crecimiento de aceptación de los que nos rodean en la familia y la sociedad. "Todos deben entrar en el círculo". "Ya no los llamo servidores, porque un servidor no sabe lo que hace su patrón. Los llamo amigos, porque les he dado a conocer todo lo que aprendí de mi Padre". (Juan 15:15). Quiere decir, que, debemos de tomar las cargas y las alegrías de los demás como nuestras. Examinemos nuestras actitudes de amistad. ¿Cómo trato a mi esposa, esposo, a nuestros hijos? ¿Cómo trato a mis trabajadores? Entonces, que aprendí de la Palabra de Dios hoy, soy ¿Siervo o amigo?

### VIVIR LA LITURGIA - INSPIRACIÓN DE LA SEMANA

"El que no ama no ha conocido a Dios." Hay tantos que tienen hambre de amor. Todos nosotros deseamos una conexión íntima con los demás, con Dios, y con nuestro mundo. Muchas cosas van contra esto, y nos hacen sentir una alienación y una tristeza profunda. El Papa Francisco nos dice que "nuestra tristeza infinita solo se cura con un amor infinito." Nos ha tocado el amor de Dios. Somos llamados a traer ese amor a otros para que su tristeza y sus heridas se curen. Tenemos que hacer esto, en especial para los que no queremos tanto, o a los que nos hallan herido. No podemos dejar que nada nos detenga en el camino del amor.

*"Porque sé que los planes que tengo para ti, declara el Señor, los planes para el bienestar y no para el mal, para darte un futuro y una esperanza." ~ Jeremías 29: 11 ~*





"The Cathedral is for everyone." ~Bishop Patrick Manogue, 1886~

# Cathedral of the Blessed Sacrament

1017 11th Street, Sacramento, CA 95814  
916-444-3071, Fax 916-443-2749, [cathedralsacramento.org](http://cathedralsacramento.org)  
Rectory Office Hours — Monday to Friday, 9:00 am to 5:00 pm



## PASTORAL AND ADMINISTRATIVE STAFF

**Father Michael O'Reilly, Rector**  
**Father Kieran McMahon, Priest in Residence**  
**Father Nicholas Ho, Chinese Mass**  
Deacon John Gisla, Office Manager  
Deacon Don DeHaven  
Deacon Edgar Hilbert  
Sister Jenny Aldeghi, Director of Education  
Michael Ognisty, Sacristan  
Rex Rallanka, Director of Music  
Tom Waddock, Cathedral Manager  
Carmen Perez, Secretary  
Katie McAllister, Bookkeeper  
Tit Kila, Wedding Coordinator

## RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

The cathedral offers a complete faith formation program, including Catholic Faith Formation, Confirmation, The Rite of Christian Initiation Program, R.C.I.A for teens and children, Religious Education for Spanish Speaking Adults, and a Catechesis Formation Program. For information on all of these programs, contact Sister Jenny and her staff at [jenny@cathedralsacramento.org](mailto:jenny@cathedralsacramento.org), or 916-444-5364

**Liturgy of the Word for Children**, ages 5 to 10 years old, every Sunday at the 11:00 am Mass. This program provides children with age appropriate explanations of the Sunday readings and gives parents with young children an opportunity to focus on the Scripture readings and the homily without distractions. Children return to their families before the Offertory. For more information, contact the education office or Dorothy Corgiat at [dlcorgiat@yahoo.com](mailto:dlcorgiat@yahoo.com).

## SCHEDULE OF MASSES

Monday to Friday	12:10 pm
Monday to Thursday	5:10 pm
Saturday Vigil	5:00 pm
Sunday	7:30 am
	9:00 am
	11:00 am
	1:00 pm en Español
	3:00 pm Chinese
	5:00 pm
	7:00 pm en Español
State Holidays	12:10 pm only

## SACRAMENT OF CONFESSION

Monday to Friday	11:30 am to 12:00 pm
Saturday	4:00 pm to 4:45 pm
Domingo en Español	12:30 pm a 12:45 pm
	6:30 pm a 7:00 pm

## EUCCHARISTIC ADORATION

### When attendants are available:

Wednesday	12:45 pm to 4:45 pm
Thursday	12:45 pm to 4:45 pm
Friday	12:45 pm to 3:45 pm

## ANOINTING OF THE SICK - By appointment

## BAPTISMS (Registration is required)

English - 3rd Saturday of the month, 9:00am  
Español - 4º Sábado del mes, 9:00am

## BAPTISM CLASSES

English - 1st Thursday of the month, 7:00pm  
Español - 2do jueves del mes, 7:00pm

## TOURS

Tours are free and are led by trained Docents after the 9am and 11am Sunday Masses, and at 12:40pm on Wednesday. Tours in Spanish are held the 1st & 3rd Sundays of the month after the 1pm Mass. Tours begin at the Baptismal Font. Contact 916-444-3071 to arrange free private group tours.

## GIFT SHOP on the Lower Level

Sundays 9:00 am to 3:00 pm



ROMAN CATHOLIC  
**DIocese OF SACRAMENTO**  
DIÓCESIS CATÓLICA ROMANA DE SACRAMENTO

The Most Reverend **Jaime Soto, D.D., M.S.W**  
Bishop of Sacramento

View the Sacramento Bishop's Corner, which is sent via the Catholic Legislative Network to all subscribers in the Diocese of Sacramento who sign up at [www.scd.org/joincn](http://www.scd.org/joincn)

2110 Broadway, Sacramento, CA 95818  
Office Hours: 8:30am - 4:30 pm  
Phone 916-733-0100, Fax 916-733-0195

[scd.org](http://scd.org)

## ~Bulletin Ministry~

Editor: Lyssa Black  
Advisor: Father Michael O'Reilly



### Regular Contributors

Admin: Linda Walter  
Photos: Adrian Mata, Elvie McRae, Titi Kila  
Articles: John-David Black, Philip Koslowski, Reggie King, Brian Perez, Leticia Hilbert  
Spanish Translations: Leticia Hilbert, Carmen Perez  
Chinese News: Kenneth Ng, Ellis Chan

Send submissions to [cathedralsacramento@gmail.com](mailto:cathedralsacramento@gmail.com)



## JOIN A CATHEDRAL MINISTRY

**Altarservers** contact Michael Ognisty at [mfognisty@msn.com](mailto:mfognisty@msn.com).

**Benedictus Youth Group** contact Victoria Ramos at 916-444-3071, or [benedictusy@gmail.com](mailto:benedictusy@gmail.com).

**Brown Bag Lunch Ministry** — If you would like to donate lunches or volunteer your time, please contact Jerri at [jerrirush@comcast.net](mailto:jerrirush@comcast.net). For further information, please visit [cathedralsacramento.org/ministries](http://cathedralsacramento.org/ministries).

**Catechesis of the Good Shepherd** for ages 3+, for information, visit [www.youngsheep.org](http://www.youngsheep.org), or call 916-910-3435.

**Cathedral ACTS Missions** contact Susanna Romo, at (916) 955-8137 for more information. 2018 Retreats are Women's Retreat June 21-24 (Cathedral of the Blessed Sacrament), Women's Retreat August 16-19 (St. Rose of Lima, Roseville), Men's Retreat November 15-18 (Cathedral of the Blessed Sacrament).

**Cathedral Men's Group** meets the 2nd Tuesday of every month at 7:15 pm, Lower Level. Contact Bob Meyers at [cynm1@yahoo.com](mailto:cynm1@yahoo.com).

**Cathedral Young Adults** contact Titi Kila at [cathedralya@gmail.com](mailto:cathedralya@gmail.com).

**Choir (English)** contact Rex Rallanka, Music Director at [rrallanka@cathedralsacramento.org](mailto:rrallanka@cathedralsacramento.org) or 916-444-3071, x 38.

**Choir (Spanish)** contact Jerry Vanoye in the choir annex after the 1pm Mass, or Ricardo Savala in the choir annex after the 7pm Mass.

**Communion & Liberation** catechesis meets every Wednesday at 7:15pm in the Cathedral Lower Level.

**Email Prayer Chain** submit your email address, and you will be notified when prayers are needed by those who have made a special request. Contact Lynne Amerson at [cbs1017pc@yahoo.com](mailto:cbs1017pc@yahoo.com).

**Extraordinary Ministers of Holy Communion** contact Amy McCormick at [ammccormick@att.net](mailto:ammccormick@att.net), or 916-801-3967.

**Front Door Ministry** contact [ministries@cathedralsacramento.org](mailto:ministries@cathedralsacramento.org) for information about volunteering or donations.

**Greeters and Ushers** contact Tom Waddock at 916-444-3071, x 36.

**Knights of Columbus, Cathedral Chapter** contact the rectory office.

**Lectors** contact Fred Heacock at [fheacock72@hotmail.com](mailto:fheacock72@hotmail.com).

**Respect Life Ministry** contact Linda Walters, English Coordinator at 916-524-5885, or Patricia Davila, Spanish Coordinator at 916-502-4854, or email [Veronicaavina@yahoo.com](mailto:Veronicaavina@yahoo.com) for meeting times and other information.

**Rosary Club** (Rosary Beads and instructions are provided) meets every 1st & 3rd Wednesday of each month at 7:15 pm. You don't need to sign up, just show up. For more information, contact Lolita Urrutia at [lolita.urrutia@gmail.com](mailto:lolita.urrutia@gmail.com).

**Saint Vincent de Paul, Cathedral Chapter** contact the rectory office.

**Spanish Parents Group Leaders** meets every Sunday, contact Leticia Hilbert at [leticia\\_hilbert@hotmail.com](mailto:leticia_hilbert@hotmail.com).

To learn more about the ministries at the Cathedral, visit our website:

[cathedralsacramento.org](http://cathedralsacramento.org)



## GET MARRIED AT THE CATHEDRAL

If you would like to celebrate the Sacrament of Matrimony at the Cathedral, download the Cathedral Wedding Guidelines and Reservation Form on the cathedral website. Contact the parish office at least *six months* before your desired wedding date to arrange a meeting with Wedding Coordinator, Titi Kila, at the Cathedral Office, 916-444-3071, x13, [tkila@cathedralsacramento.org](mailto:tkila@cathedralsacramento.org).

## MARRIAGE PREPARATION

The Diocese of Sacramento requires an engaged couple to complete a marriage preparation program no later than two months before their wedding date. Contact: Janet & Omar Bardales at [matrimonyprep@att.net](mailto:matrimonyprep@att.net), or 916-427-9160, or Sister Jenny at 916-444-5364. You do not have to have your wedding at the Cathedral in order to take this class.

## QUINCEAÑERA

This is the tradition of celebrating a young girl's coming of age on her 15th birthday with a Mass, and highlights the virtues of family and social responsibility, recognizing her journey from childhood to maturity. For more information on celebrating this beautiful tradition at the Cathedral, call Titi Kila, at the Cathedral Office, 916-444-3071, x13, [tkila@cathedralsacramento.org](mailto:tkila@cathedralsacramento.org).

## CATHEDRAL PARISH REGISTRATION & UPDATE

### Actualización y registro de la parroquia de la Catedral

*You can also register online at [cathedralsacramento.org](http://cathedralsacramento.org) / Visit Us / Register as a Parishioner*

Name (*Nombre*): \_\_\_\_\_

Street Address (*Domicilio*): \_\_\_\_\_

City (*Ciudad*): \_\_\_\_\_

State (*Estado*): \_\_\_\_\_ Zip (*Código postal*): \_\_\_\_\_

Phone (*teléfono*): (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Cell Phone: (*Celular*): (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

**For additional family members, please attach a separate sheet.**

Please indicate:

Por favor indique:

New Parishioner/Individual

Nuevo Parroquiano / Individuo

New Parishioners/Family

Nuevo Parroco / Familia

Change of Address

Cambio de Dirección

Please send Offertory Envelopes

Por favor envíe Sobres de Ofertorio

*Please return by (Regrese por favor):*

- 1) Put into collection basket at mass (deposite en la canasta de la colecta en misa)
- 2) Scan to pdf file and email to: [blessed@cathedralsacramento.org](mailto:blessed@cathedralsacramento.org) (escanear a pdf file y envía por correo electrónico)
- 3) Fax to: 916-443-2749
- 4) Mail to (correo): 1017 11th Street, Sacramento, CA 95814





## 五月-瑪利亞的月，教會的母親

何光榮神父

1917 – 2017 我們的教會去年慶祝了花地瑪聖母顯現的百年紀念日。數以百萬計的天主教徒前往了花地瑪去朝聖，他們獲得了豐厚的恩寵和難忘的經歷。五月再次來到了，雖然百年紀念已經結束，但我們希望天主教徒不會忘記瑪利亞以玫瑰經去祈禱的請求。讓我們再次聽到瑪利亞的邀請和呼籲：

瑪利亞說：

為了得到世界和平，請每天誦唸玫瑰經——一九一七年五月十三日

我希望你在下個月十三日來到這裡(花地瑪)和每天以玫瑰經去祈禱——一九一七年六月十三日

繼續以玫瑰經為光榮玫瑰聖母去祈禱——一九一七年七月十三日

每天誦唸玫瑰經——一九一七年八月十九日

為了得到戰爭的結束而繼續誦唸玫瑰經——一九一七年九月十三日

我是玫瑰聖母，請繼續每天誦唸玫瑰經——一九一七年十月十三日

讓我們訴諸耶穌和瑪利亞。我們的花地瑪聖母敦促我們去祈禱，特別是以玫瑰經。她在花地瑪說：「我們的玫瑰聖母可以幫助你。」

MAY - the Month of Mary, Mother of the Church by Fr. Nicholas Ho

1917 - 2017. Last year our Church celebrated the Centenary Anniversary of the apparitions of Our Lady at Fatima. Millions of Catholics made pilgrimages to Fatima and they were blessed with abundant graces and memorable experiences. MAY is here again and though the centennial celebrations are over, we hope that Catholics will not forget Mary's plea to pray the Holy Rosary. Let us again hear Mary's invitation and appeal:

Mary said:

Pray the Rosary every day, in order to obtain peace for the world - May 13th 1917.

I wish you to come here (Fatima) on the 13th of next month, and pray the Rosary each day - June 13th 1917.

Continue to pray the Rosary every day in honor of Our Lady of the Rosary - July 13th 1917.

Pray the Rosary every day - August 19th 1917.

Continue to pray the Rosary to obtain the end of the war - September 13th 1917.

I am Our Lady of the Rosary. Continue to say the Rosary every day - October 13th 1917.

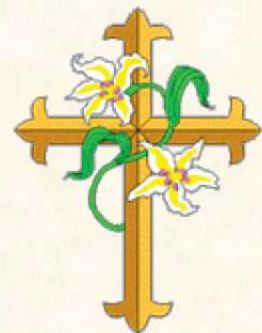
Let us have recourse to Jesus and Mary. Our Lady of Fatima urges us to pray, especially the Rosary. She said at Fatima, "Our Lady of the Rosary can help you".

## 本週報告 (會長)

我們將繼續在下個主日彌撒前下午兩點半開始誦唸玫瑰經。

Announcement this week (President)

We will continue to have Rosary Recitation at 2:30 pm next Sunday before mass.



# Los Jarritos

455-7911 • Mexican Food

Daily 8am - 9pm • Fri & Sat till 9:30pm

2509 Broadway

LosJarritosSacramento.com



# Andy's Concrete & Tree Service

Lic# 992492  
Insured & Bonded

Andy's Cell  
916-730-1441

# ALOHA!

In-Home Caregiver

Call Caroline:  
916-919-4955

# SPREAD THE WORD

A Thriving, Vibrant Community Matters



# SUPPORT OUR ADVERTISERS

Legal help with a personal touch

- Tax Controversy
- Bankruptcy
- Probate

## Ruth A. Rowlette

A Professional Law Corporation

916-649-3355

333 University Avenue, Ste. 200  
Sacramento, CA 95825

ruth@rowletteinc.com

**AVAILABLE  
FOR A LIMITED TIME**

# ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact **Jeff Tkachuk** to place an ad today!  
jtkachuk@4LPi.com or (800) 950-9952 x2513

# PARISHESonline

Largest online directory of Catholic Churches

## NEVER MISS A BULLETIN!

Sign up to have our weekly parish  
bulletin emailed to you at  
[www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)

## AMERICAN ... ... STANDARDS

• We are authorized to install and service ALL makes and models • Visa M/C • Rebates

### Complete Install Starting at \$4995

916-224-3629  
916-335-5964



### Heating & Cooling

Garry Powles

Lic #845319

Se Habla Español

### PROTECTING SENIORS NATIONWIDE MEDICAL ALERT SYSTEM

## \$29.95/MO

PLUS  
SPECIAL  
OFFER

BILLED QUARTERLY

CALL NOW! 1.877.801.7772  
[WWW.24-7MEDALARM.COM](http://WWW.24-7MEDALARM.COM)



## Lyssa Jane Black

- Notary Public • Loan Signing Agent
- Field Inspector

Bonded and Insured  
lyssajaneblack@gmail.com



916-676-5129

Plan your Pre Need Services  
with the Diocese of Sacramento  
starting at less than \$99 a month.

*Caring for Families in Our Community*

**St. Mary Cemetery & Funeral Center** FD2263  
6509 Fruitridge Rd., Sacramento, CA 95820  
916-452-4831



CATHOLIC FUNERAL  
& CEMETERY SERVICES  
OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO

## LIFETIME FINANCIAL PLANNING

CYNTHIA S. MEYERS, CFP®, MBA  
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™



*Building Better Lives*

(916) 927-6487  
601 University Avenue, Suite 265  
Sacramento, CA 95825  
Fax (916) 922-0827  
cynthia@cmeyers.com  
www.cmeyers.com

1016 10<sup>th</sup> Street  
Sacramento, CA 95814  
(916) 447-2001  
[www.bloemdecor.com](http://www.bloemdecor.com)



*Bloem Decor*  
European Floral Design

UPGRADE TO A

# VIBRANT ad

Contact us for details • 800-950-9952

DISPONIBLE  
POR TIEMPO LIMITADO

## ANUNCIE SU NEGOCIO AQUÍ

Llame a **Jeff Tkachuk** hoy para su anuncio!  
jtkachuk@4LPi.com or (800) 950-9952 x2513

# FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE.

— 800-950-9952 —

# ONE STOP FURNITURE

*One Stop Shop All*

2441 Northgate Blvd, Sacramento, CA 95833 (916) 927-1847

7660 Stockton Blvd, Sacramento, CA 95823 (916) 226-2612

## Receive \$100 OFF with every \$999 purchase

Cannot be combined with any other discounts, store promotions, or clearance products.

No Credit Check-Financing Available • Se Habla Español

## Pucci's PHARMACY

• SACRAMENTO'S MIDTOWN PRESCRIPTION CENTER •  
2821 J STREET  
SACRAMENTO, CA 95816  
[www.puccirx.com](http://www.puccirx.com)  
(916) 442-5891 FAX (916) 442-4432

LEADER?

Online Shopping  
for Catholic  
Gifts of Faith



[www.parishstore.com](http://www.parishstore.com)



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lp.com](http://www.4lp.com)

Cathedral of Blessed Sacrament, Sacramento, CA

B 4C 05-1145

SUNDAY BRUNCH 11 AM - 3 PM

# EXPERIENCE MEXICAN CUISINE AT IT'S BEST...

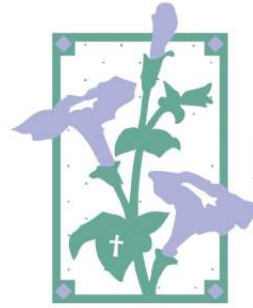


ONE BLOCK FROM THE CATHEDRAL SACRAMENTO CORNER OF 12 & K STREET

## MAYAHUEL

12TH & K STREET

DOWNTOWN | 1200 K STREET | EXPERIENCEMAYAHUEL.COM



## MERCY McMAHON TERRACE

*June's Place*

### Mercy McMahon Terrace

Independent, Assisted Living & Memory Care

A Truly One of a Kind Community  
Founded by the Sisters of Mercy  
24 Hour Nursing  
Mass offered weekly in our Chapel

**(916) 733-6510**

Call for a Tour Today!

3865 J St., Sacramento, CA 95816

RCFE 340312763

**Northgate**  
**SMOG**  
2830 Northgate Blvd. #4  
916-922-6018 northgatesmog.com

**kw SAC METRO**  
KELLERWILLIAMS REALTY  
Betty Jean Orozco  
Realtor  
916.234.3010  
bettyjeanrealtor@gmail.com  
www.BettyOrozco.kw.com  
4080 Truxel Rd., Ste. 100  
Sacramento, CA 95834

**catholicmatch**  
California  
CatholicMatch.com/CA

**CELLO LESSONS**  
Music available for Weddings,  
Parties and any Ceremony  
Please call Maria Hoyos at  
**916-346-7634**  
www.oasismusicacademy.com

**Thee Upper Crust Pizza**  
13th & K Street (2 blocks away)  
**OPEN SUNDAYS!**  
**Pizza Buffet \$8.50**  
(Includes pizza, soup, salad, pasta)  
**916-444-0844**  
www.theeuppercrustpizza.com

**Family Dentistry**  
Jasmine L. Dermawan, DMD  
2335 American River Dr.  
Ste. 307, Sacramento, CA 95825  
**916-929-0331**  
www.drjasminedmd.com  
\*English • Indonesian

**ALEX ENGARDT ROOFING**  
Since 1923 LIC. #241602  
**452-7341**  
alexengardtroofing.com

**CPG**  
CLINTON, POLLEY INSURANCE BROKERS  
A Member of the Clinton Policy Group  
DAN BERRY, COMMERCIAL INSURANCE BROKER  
"SOLUTIONS FOR ALL OF YOUR BUSINESS INSURANCE NEEDS"  
(916) 984-5993 | DAN.BERRY@CLINTONPOLLEY.COM  
LIC #0785824

**A HOME IS MORE THAN A HOUSE**  
Phyllis Ehlert, MPA  
Realtor CalBRE 01935709  
(916) 213-7665  
phyllis@mcmahonphillips.com  
Get on the right path!

CalBRE 01521625  
**McMahon Phillips**  
Real Estate

Compensacion del Trabajador | Workers Comp  
**MEHLHOP & VOGT**  
WORKERS' COMPENSATION ATTORNEYS  
Desde 1987  
Usted Tiene Derecho A Recibir:  
• Atencion Medica  
• Compensacion Monetaria por su Accidente  
BILINGUE | BILINGUAL  
**916-930-9675**  
injuredworkerhelp.com

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME**  
**ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE**  
Contact **Jeff Tkachuk** to place an ad today!  
jtkachuk@4LPi.com or (800) 950-9952 x2513

**RiverSmith ENGINEERING**  
"We Fix Rivers"  
Water Resources  
Geotechnical Engineering  
Service Disabled Veteran  
Owned Small Business  
www.RiverSmithEngineering.com  
**916.835.4456**  
tsmith@RiverSmithEngineering.com